

EARNING

ENGLISH BY CLASSIC SONGS

最前沿的英语学习法

首创用耳朵学英语，并为学习提供了不竭的动力源泉。

最豪华的流行乐收录

欧美流行音乐界最具影响力的名人、最动听的歌曲一网打尽，一位名人一首歌曲。

最具美感的乐评

最权威的乐评人，最撼动人心的文字，带领你一步一步走进音乐世界的深处。

最细致的学习点拨

书中安排了“精听无极限”、“逐字细嚼”、“攻克长难句”三个栏目，由浅入深、由短语到句子，仔细讲解听力中的问题，帮你扫清障碍。

金铭 叶静◎编著



I Knew I Loved You Savage Garden

我知道我爱上了你 野人花园

Without You Mariah Carey

没有你 玛丽亚·凯丽

What a Girl Wants Christina Aguilera

一个女孩渴望什么 克里斯汀娜

Yesterday The Beatles

昨天 甲壳虫乐队

文化音像出版社



版权所有 翻印必究

图书在版编目 (CIP) 数据

听英文金曲学英语·初级版/金铭 叶静编著. —北京:
安徽文化音像出版社

ISRC CN-E27-06-382-00/A·J6

I. 听… II. 金… III. 英语—学习

听英文金曲学英语·初级版

编 著: 金 铭 叶 静
校 对: 李建昌

.....
出 版: 安徽文化音像出版社
开 本: 787mm×1092mm 1/16
印 张: 24.5
字 数: 350 (千) 字
.....

版 号: ISRC CN-E27-06-382-00/A·J6
定 价: 35.00元 (1MP3容量=4盘磁带/CD)

English 山有路“乐”为径

第一次认识“英文歌曲”是在初中的时候，那时的英语很菜，要说听得懂也只能是瞎吹，所以当时完全是抱着学英语练听力的心态来听英文歌曲的。几年下来，音乐知识绝对是猛增猛长，至于英语水平，如果说也是突飞猛进，可能不能让人信服，但是潜移默化的帮助绝对是非常大的。

其实听英文歌曲还有一个最直接的帮助，那就是增加词汇量。当你听到一首动听的歌曲时，一般都不会仅仅停留在“听”上面，而是会想着它到底唱的是什么内容，在关注歌词的时候，也就是认识新单词的时候。同时还可以学到一些英美本土的正宗造句方式，甚至是俚语的运用，这些东西往往是我们规规矩矩的课本所缺乏的。而且这种学习方式绝对比课堂上的“填鸭式”教学有意义得多，也轻松得多。

现在市面上的大多数英语课外辅导书籍都还没能摆脱学校课本式的说教腔，吸引不了读者的兴趣，激发不出学习的潜能，已经落后于时代了。而我们的《听英文金曲学英语》则打破了这个桎梏，把娱乐和学习较好地结合了起来，寓教于乐，有意识地引导读者在娱乐的同时学一些有用的东西，从而化解英语学习难题于无形之中。娱乐间，英语难关已过。古人亦云：知之者不如好之者，好之者不如乐之者。既然如此，我们何乐而不为呢？

如何既欣赏金曲又学好英语

一、英文歌曲是锻炼听力的好帮手。不同的歌曲其进行速度也不相同，因而适合于不同层次的英语学习者。如果听力水平一般，那么*Moon River*之类的歌曲是最佳选择，语速适中，吐字清晰，节奏整齐，往往能使听者增强信心，轻松入门。而对于听力较好者，则Rap音乐是不错的挑战。另外，英文歌曲是一种优美的音乐，听英文歌曲则是最好的休息方式，可以在疲劳甚至心烦时不知不觉地提高自己。

二、英文歌曲是口语突破的捷径。英文歌曲的歌词是遣词造句的优秀实例，用词地道，通俗易懂，容易模仿。同时，听歌的人总是喜欢模仿歌曲，跟

着哼唱，通过这种无意中的练习而达到突破口语、脱口而出，当是自然而然的事情。

三、英文歌曲是掌握英语思维的最佳载体。英文歌曲作为一种艺术形式，是文化的结晶，通过这些歌曲，人们可以更深刻地了解英美文化，掌握英美人的思维方式，并帮助克服母语思维对我们学习英语的不利影响。

本书所选的都是欧美流行乐界最经典的英文金曲，每一首都值得仔细聆听，反复揣摩。如果再继之以跟唱模仿，那么经过一段时间的练习之后，口语、听力都将得到明显的提高。

本书的结构

全书总共选取了56首欧美经典歌曲，以供学习选用。每首歌曲的讲解与欣赏设置了以下几个栏目：

● **歌词及其翻译** 歌词原文呈现保证从容跟唱，中文翻译帮助准确理解歌曲深意。

● **单词注释** 学习单词很难吗？这里为你仔细剖析了歌词中的难点单词，令你再也不会为词汇而苦恼。

● **精听无极限** 通过对每首歌听力方面的重点、难点分析从而突破听力顽疾。

● **逐字细嚼** 通过对关键词汇的精细分析，使精听更顺畅。

● **攻克长难句** 歌词是诗也是散文，其中蕴涵了以英语为母语的作者们的智慧和心血，无疑也是学习英文完美用法的好素材。

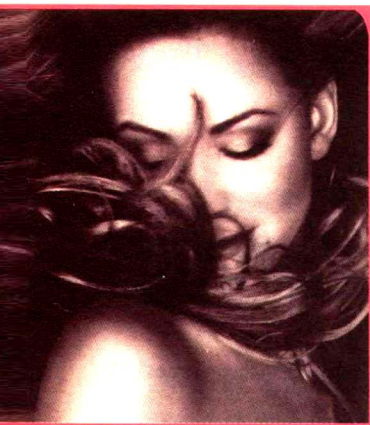
● **乐评** 听懂音乐才能明白歌词的意境，看懂歌词更需要听懂音乐，专业的赏析将带你走进无穷美妙的音乐世界，了解欧美文化的特点。

● **歌手介绍** 介绍歌手生活及其艺术成就的点点滴滴，了解音乐背后的故事。

Contents | 目录



- | | | |
|------|--|-----------|
| P2 | 1. Yellow <i>Cold Play</i> | Time:4.32 |
| | 金黄色〉酷玩乐团 | |
| P9 | 2. Pretty Boy <i>M2M</i> | Time:4.42 |
| | 漂亮男孩〉窈窕美眉 | |
| P16 | 3. Forever <i>Stratovarius</i> | Time:3.06 |
| | 永远〉灵云 | |
| P22 | 4. I Knew I Loved You <i>Savage Garden</i> | Time:4.12 |
| | 我知道我爱上了你〉野人花园 | |
| P28 | 5. Goodbye to Romance <i>Ozzy Osbourne</i> | Time:5.35 |
| | 和浪漫说再见〉奥兹·奥斯本 | |
| P37 | 6. Here with Me <i>Dido</i> | Time:4.17 |
| | 和我在一起〉蒂朵 | |
| P43 | 7. The Great Escape <i>Boys Like Girls</i> | Time:3.28 |
| | 胜利大逃亡〉男孩爱女孩 | |
| P50 | 8. I Believe I Can Fly <i>R.Kelly</i> | Time:4.48 |
| | 我相信我能飞〉R.Kelly | |
| P58 | 9. Dreaming My Dreams <i>The Cranberries</i> | Time:3.42 |
| | 梦我的梦〉卡百利 | |
| P64 | 10. Words <i>Boyzone</i> | Time:4.08 |
| | 言语〉男孩地带 | |
| P69 | 11. Baby One More Time <i>Britney Spears</i> | Time:3.35 |
| | 宝贝再来一次〉布兰妮 | |
| P76 | 12. Candle in the Wind <i>Elton John</i> | Time:4.15 |
| | 风中之烛〉艾尔顿·约翰 | |
| P83 | 13. I'm Real <i>Jennifer Lopez</i> | Time:5.01 |
| | 真心爱你〉珍妮芙·洛佩兹 | |
| P91 | 14. Love Me Tender <i>Elvis Presley</i> | Time:2.47 |
| | 温柔地爱我〉普雷斯利 | |
| P101 | 15. Thank You for Hearing Me <i>Sinead O'Connor</i> | Time:4.37 |
| | 谢谢你倾听我〉谢尼德·奥康娜 | |
| P107 | 16. That's Why(You Go Away) <i>MLTR</i> | Time:4.14 |
| | 那就是为何(你走了)〉麦克斯·罗杰斯 | |
| P114 | 17. Blowing in the Wind <i>Bob Dylan</i> | Time:2.51 |
| | 随风飘荡〉鲍勃·迪伦 | |
| P119 | 18. A Song for Mama <i>Boyz II Men</i> | Time:5.07 |
| | 唱给妈妈的歌〉男儿初长成 | |



P127

19. *Without You* Mariah Carey

Time:3.35

没有你》玛丽亚·凯丽

P133

20. *S.O.S.* ABBA

Time:3.25

求救信号》阿巴乐队

P141

21. *China Roses* Enya

Time:4.53

月季》恩雅

P148

22. *Scarborough Fair* Simon & Garfunkle

Time:3.13

斯卡布罗集市》西蒙与加菲克

P155

23. *Love Fool* The Cardigans

Time:3.18

爱情傻瓜》羊毛衫乐队

P161

24. *I Cry* Shayne Ward

Time:4.21

我哭泣》谢纳·沃德

P169

25. *What a Girl Wants* Christina Aguilera

Time:3.58

一个女孩渴望什么》克里斯汀娜

P175

26. *Avalon* Lovebugs

Time:3.20

阿瓦隆》爱情病毒

P181

27. *Unchained Melody* The Righteous Brothers

Time:3.41

奔放的旋律》正直兄弟

P186

28. *Tears in Heaven* Eric Clapton

time:4.26

泪洒天堂》克莱普顿

P192

29. *Breathe* Faith Hill

Time:3.59

呼吸》费丝·希尔

P200

30. *Seasons in the Sun* Westlife

Time:4.14

那些绚烂时光》西城男孩

P210

31. *Northern Star* Melanie C

Time:4.44

北极星》媚儿嘉

P217

32. *Have You Ever* S Club 7

Time:3.14

你是否曾经》七小龙

P224

33. *Right Here Waiting for You* Richard Marx

Time:4.12

此情可待》理查德·马克斯

P229

34. *I Want It That Way* Backstreet Boys

Time:3.39

我就是那样》后街男孩

P237

35. *Sailing* Rod Stewart

Time:4.26

远航》洛德·斯蒂沃特

P242

36. *Brothers in Arms* Dire Straits

Time:6.55

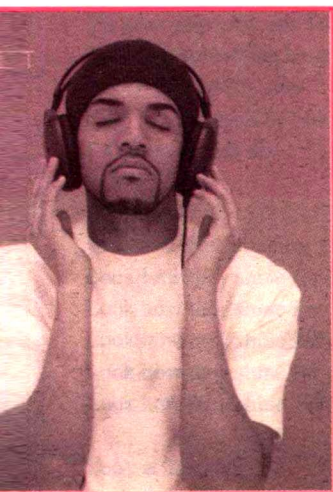
战友》恐怖海峡

P249

37. *I'll Always Love You* Whitney Houston

Time:4.27

我将永远爱你》惠特尼·休斯顿



- | | | |
|------|--|-----------|
| P254 | 38. Yesterday <i>The Beatles</i>
昨天〉甲壳虫乐队 | Time:2.12 |
| P266 | 39. This Love <i>Sarah Brightman</i>
这样的爱〉莎拉·布莱曼 | Time:6.15 |
| P272 | 40. I Started a Joke <i>The Bee Gees</i>
我开了个玩笑〉比吉斯兄弟合唱团 | Time:3.14 |
| P279 | 41. Everything I Do (I Do It for You) <i>Bryan Adams</i>
对你倾情〉布莱恩·亚当斯 | Time:6.37 |
| P284 | 42. Don't Know Why <i>Norah Jones</i>
不知道为什么〉罗拉·琼斯 | Time:3.08 |
| P290 | 43. Lemon Tree <i>Fool's Garden</i>
柠檬树〉傻子的花园 | Time:3.15 |
| P295 | 44. When You Told Me You Loved Me <i>Jessica Simpson</i>
当你告诉我你爱我〉杰西卡·辛普森 | Time:3.50 |
| P303 | 45. Heal the World <i>Michael Jackson</i>
拯救地球〉迈克尔·杰克逊 | Time:6.29 |
| P312 | 46. Don't Love You No More <i>Craig David</i>
不能再多爱你一些〉克雷格·大卫 | Time:4.04 |
| P319 | 47. Viva Forever <i>Spice Girl</i>
永远的欢呼声〉辣妹演唱组 | Time:5.17 |
| P325 | 48. I Just Called to Say I Love You <i>Stevie Wonder</i>
电话诉衷情〉史蒂夫·旺德 | Time:4.27 |
| P330 | 49. Never Say Goodbye <i>Hayley Westenra</i>
永不说再见〉海莉·韦斯顿 | Time:3.10 |
| P336 | 50. She's the One <i>Robie Williams</i>
那就是她〉罗宾·威廉姆斯 | Time:4.22 |
| P344 | 51. Street of Philadelphia <i>Bruce Springsteen</i>
费城街道〉布鲁斯·斯普林斯廷 | Time:3.58 |
| P350 | 52. You Will Be in My Heart <i>Phil Collins</i>
你在我心中〉菲尔·柯林斯 | Time:4.18 |
| P358 | 53. Yesterday Once More <i>The Carpenter</i>
昔日重来〉卡朋特合唱组 | Time:4.01 |
| P363 | 54. That Girl <i>N'Sync</i>
那个女孩〉超级男孩 | Time:3.28 |
| P371 | 55. American Pie <i>Don McLean</i>
美国馅饼〉唐·麦克莱恩 | Time:9.00 |
| P381 | 56. All That She Wants <i>Ace of Base</i>
她只想……〉基地能手 | Time:3.33 |

听英文金曲学英语

Learning English
by Classic Songs

初级版

Junior

1

Yellow

金黄色



Cold Play

酷玩乐团

Look at the stars
Look how they *shine*¹⁾ for you
And everything you do
Yeah, they were all yellow

I came along
I wrote a song for you
And all the things you do
And it was called "Yellow"

So then I took my turn
Oh what a thing to have done
And it was all "Yellow"

Your *skin*²⁾
Oh yeah, your skin and *bones*³⁾
Turn into something beautiful

抬头仰望繁星点点
看着它们为你散发的迷人光芒
在你的举手投足之间
都存在一种耀眼的金色光辉

我一路独自走来
为你，我做了一首情歌
在你所做的每件事情背后
都有金黄色的美好回忆

我恣意地漫步游走
是什么在等待着实现呢？
那是金黄色的美好体验

你的肌肤
你的每一寸肌肤
都幻化为美丽的生活点滴

01 Yellow > Cold Play

You know, you know I love you so
You know I love you so

I swam across
I jumped across for you
Oh what a thing to do
Cos you were all “Yellow”

I drew a line
I drew a line for you
Oh what a thing to do
And it was all “Yellow”

Your skin
Oh yeah your skin and bones
Turn into something beautiful
And you know for you
I'd *bleed*¹⁾ myself dry for you
I'd bleed myself dry

It's true,
look how they shine for you
Look how they shine for you
Look how they shine for
Look how they shine for you
Look how they shine for you
Look how they shine

Look at the stars
Look how they shine for you
And all the things that you do

你明白我对你的爱有多深
相信我对你的付出有多真

我为你穿越海洋
为你跨越山谷
是什么让我如此疯狂地付出？
只因你在我的心中永远迷人脱俗

我画了一条线
为你，画出我俩唯一的界线
使我想像幸福的动机为何？
只为了得到美丽如你的重视

你的肌肤
你的每一寸肌肤
都幻化为美丽的生活点滴
你知道我愿意为了你
我愿意流干我的血液
纵使我的生命已不再留有任何痕迹

我对你的表白是如此真实
星星的确为你散发光芒
看着它们为你散发的迷人光芒
看着它们如何为你散发光芒
看着它们为你散发着迷人光芒
看着它们为你散发着迷人光芒
看着它们如何散发出迷人光芒

抬头仰望繁星点点
看着它们为你散发的迷人光芒
就在你的举手投足之间

1) shine [ʃaɪn] v. 照耀，发光 2) skin [skɪn] n. 皮肤 3) bone [bəʊn] n. 骨骼 4) bleed [bli:d] v. 使出血，放血

精听 无极限 >>

这首歌节奏缓慢，难度不大，词汇难度较小，主要是小词的连读、重音转移造成听音的难度。

第一段词汇量很少，难点只在音的方面。*Look at the stars*，似乎很容易，但由于*look at*连读 [lu 'kæt] 重音完全落在 [kæ] 音节上，与我们平时的发音不太一样，会误以为是一个单词。*Look how they shine for you* 中 [lʊk] 发音很弱很快，可能会听不清。这正是听力的难点所在，看似很简单的单词，但不一定能够准确听懂。多听多琢磨是学好英语的必由之路，不能光纸上谈兵。

第二段只有两个难点，词组 *came along*（一路独自走来）和 *they were*。*they were* 发音很快很弱，不易听清，依据语法知识便可迎刃而解。

第三、四段主要是名词的理解：*skin, bones*。此外 *took my turn* 和 *turn into* 可能会影响对歌曲的理解。*Turn into* 要连读 [tʃ: nɪn tu]，而且要注意重音在第一音节上。

逐字细嚼

1. I came along.

come along v. 出现、发生；陪伴。例如：

Come along! Come on now!

再加把劲！快！

Take every chance that comes along.

抓住每个机会。

I got the post because I came along at the right time.

我得到这个职位是因为碰巧遇上好机会。

2. So then I took my turn.

took 是 **take** 的过去式，**take one's turn** 意思是“悠闲地散步；闲逛”。例如：

I think they're out taking a turn in the garden.

我想他们正在花园里悠闲的散步。



3. your skin and bones

skin指“皮肤；皮革；毛皮”。例如：

You can make shoes from the skins of animals.

你可以用动物的皮做鞋子。

4. Turn into something beautiful.

这句歌词的意思是“都幻化为美丽的生活点滴”。

turn into 进入，(使)变成。例如：

In a flash of light, the prince turned into a frog.

一阵闪光之后，王子变成了青蛙。

You'll never turn me into a salesman. Dad, I'm not made for it.

爸爸，你千万别指望我会成为推销员，我天生不是那块料。

攻克长难句

1. Look how they shine for you.

看着它们为你散发的迷人光芒。

2. Your skin, oh yeah, your skin and bones, turn into something beautiful.

You know, you know I love you so.

你的肌肤，你的每一寸肌肤，都幻化为美丽的生活点滴。你明白我对你的爱有多深。

歌词中的代词**so**指代前面一句歌词：Your skin, oh yeah, your skin and bones, turn into something beautiful.

■ 乐评 >>

相信大部分喜欢音乐的人，都会被Cold Play的音乐吸引，他们的作品具备让多数人接受的潜质，清新、直爽、忧郁而又充满激情是他们的典型风格，这也体现了他们一直以来在音乐上的追求，他们希望创造一种分割，即使不流气也可以很动人，不落俗套也可以造成流行，不显傲慢也可以展现渐进的思维。有人认为他们的音乐比较深沉，但其实这也显示出他们真的很想对空洞的垃圾音乐做一些反弹。他们就是这样用带点流行摇滚乐风的创作，铺陈出一首旋律性十足的单曲。

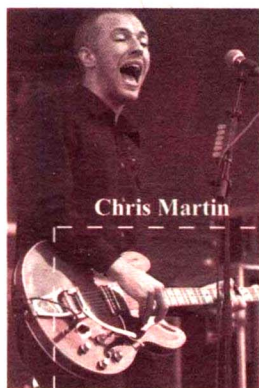
他们的追随者没有局限在欧美，亚洲音乐人对于酷玩乐队的音乐也都推崇倍至，台湾音乐人姚谦就曾为该乐队背书推荐：“试想当今乐坛能有几人将摇滚演绎得如此轻柔和浪漫？我们苦苦地等候着这样的声音，特别是那些曾经沉浸在Radiohead、Suede、Pulp、Blur、Oasis等British Pop优美华丽乐风的摇滚乐迷们。如果说大多数的摇滚都在发泄着对世俗的不满、对现实的唾弃，那只能传达一种焦虑和愤恨。而Cold Play的音乐却是那么清澈，能让你在空灵的感觉里俯瞰世俗。他们表达爱和情感的方式虽然显得腼腆，甚至木讷，似乎与E时代格格不入，但就是这种情愫的流露总是让听歌的人心头一酥，因为纯粹而真诚，因为真诚而柔情四溢。”

这段精彩的评论说出了他们的核心特质，例如“柔情”，柔情现在似乎已经不是女子的专利了，Cold Play以他们的音乐倡导出了一种新柔情主义。就像他们在*Yellow*中对爱情的小心翼翼，满足你对“我恣意地漫步游走，是什么在等待着实现呢？那是金黄色的美好体验。”其实，他们是以“每日都可能是末日”的心情在制作这张专辑。纯净、美丽的中、慢板旋律，澎湃汹涌的反复吉他节奏，加上主唱Chris Martin神似Thom Yorke(Radiohead主唱)轻柔却极具戏剧张力的淳美歌声，营造出有一点点迷离，有一点点颓废，但却浪漫温情的气氛。*Yellow*就是集中的体现，在MV中，Cold Play不羁而肆意地走在伦敦街头，不经意地唱着，散发着迷人的金黄色光芒的旋律加上难忘的副歌，着实令人难忘。这首歌谣旋律，节奏是上扬的，虽然唱得慵懒，但却充满期望。所以这些歌听来并不像蓝调般愁苦，也不像摇滚那般愤世嫉俗。

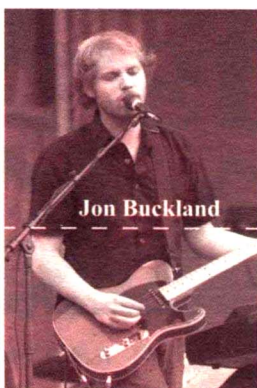
■ 歌手介绍 >> Cold Play

似乎很少人是以所谓的另类眼光来看待Cold Play，他们的首张专辑*Parachutes*（《降落伞》）是一张集直率、深刻、动人旋律的大作，以回归到音乐源头的做法，来表现其歌曲中内敛但原始的情绪，证明了并非靠着嘶声呐喊才能在乐坛上一鸣惊人。此张专辑全球销量直逼500万张，获得NME及Q杂志高度评价、两座2001全英音乐奖及2002格莱美最佳另类专辑。一夜之间，Cold Play从小酒吧到苏格兰格拉斯哥(Glasgow)公园、澳洲的Big Day Out活动，甚至屡登头条的美国巡回演唱，Johnny笑道：“那真是有史以来最棒、让人神经失控的超现实经验。”

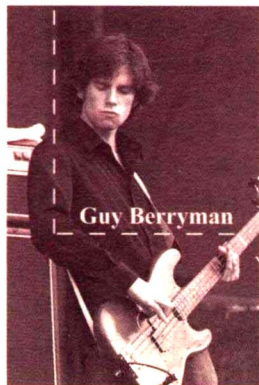
Chris Martin来自德文郡，Will Champion来自南安普顿、在苏格兰度过童年的Guy Barryman(后移居肯特郡)，Johnny Buckland则出身于北威尔士，他们在20世纪90年代中期于伦敦学院相识，很快就成为莫逆之交，Chris和Johnny开始携手合作写歌，Guy一听见就爱上了这音乐，加入其中担任贝斯手，Will从吉他手转任鼓手。四个人对音乐的热爱，让他们一路走来始终坚持理想。当时他们几乎夜夜练歌，Chris



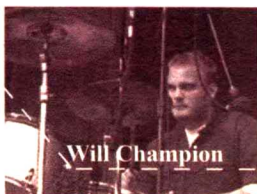
Chris Martin



Jon Buckland



Guy Berryman



Will Champion

Chris Martin(主唱/吉他/键盘):

在英格兰德文郡长大。很小的时候就已展现音乐天份，喜欢在钢琴上快乐地敲击音符。主修吉他专业，早在15岁时已经开始加入乐团玩Band。

Guy Berryman(贝斯手):

出生在苏格兰费弗，后随家人搬到肯特市。由于Guy本身对放克(Funk)音乐的热爱，启发他于13岁时开始玩贝斯。

Jon Buckland(首席吉他手):

来自北威尔斯的摩德。11岁时，在哥哥的鼓励下开始玩吉他，不过直到听到石玫瑰合唱团The Stone Roses的音乐之后，才开始认真地想成为一名吉他手。

Will Champion(鼓手):

出生在英格兰Southampton。成长岁月中，除了年复一年密切地监看他热爱的Southampton F.C.球队避免被降级之外，就是学习各式各样的乐器。

笑道：“我们曾在浴室里、地下室甚至公园里练歌，几乎我们能想到的地方都去过了。” Johnny补充：“我们自始至终都坚持‘一定要成功’的信念，从我遇见Chris的第一刻起，我就知道我们会一路向前，创下一番成就。”

他们录制了一张仅发行500份的四轨EP就帮他们取得了进入1998年曼彻斯特音乐节的参演资格，他们的演出引起Simon Williams的高度瞩目，马上签下他们，在他的Fierce Panda厂牌下发行了单曲*Brothers And Sisters*，这支单曲也帮他们获得一纸与Parlophone的合约。但即使Cold Play已与唱片公司有约在身，他们仍保有一贯高度的音乐自主性，他们喜欢掌控一切，除了共同制作专辑外，从音乐录影到艺术设计的大小事情，他们都要插手，甚至*Parachutes*（《降落伞》）的专辑封面都是他们自己拍的。而即使获得多方的强力邀约，没有任何一首Cold Play的单曲被用作广告歌曲，他们也不让自己的歌曲收进电影原声带中。

Will表示：“这代表原汁原味、百分之百的Cold Play，对于作品的每一部分我们都要有十足的掌控权，这样才能真正地展现自我和音乐风格，所以我们才会对于录音、音乐录影带、艺术设计等大小杂事都要插手，虽然也有些人给过我们一些超棒的建议，但我们天生就不是个言听计从的乐团。”

而Cold Play的第二张专辑*A Rush of Blood To The Head*也在团员的“掌控”下被迫延期发行，他们再次起用*Parachutes*（《降落伞》）专辑原班人马——混音及制作拍档Ken Nelson、电脑工程师Mark Phythain。

专辑从2001年10月开始筹备，至圣诞节前后完成录音，完成时所有人一阵欢声雷动；但是，团员们却不怎么高兴。Johnny回忆道：“我们都觉得太软调了，虽然听起来很舒服，但是进一步听，我们都觉得不太对劲；当然，在赶时间的状态下，随便做也可以做张马马虎虎、自欺欺人的专辑出来；但还好我们没那么做，现在，我们才可以带着满载的

01 金黄色〉酷玩乐团



好歌、展开为期两年的巡回演唱。”

Chris坦承：“我们的确有点吹毛求疵，之前的成品其实还不错，但还不够好，所以我们跟Ken和Mark这一小挂人就回到利物浦那个我们录制上张专辑的小录音室，*Daylight*、*The Whisper*及*The Scientist*这些好歌在两星期内源源涌出，也迅速地录好了音，我们因此相当振奋，觉得好像可以随心所欲地做出任何喜欢的音乐，我们可以不要原音乐器，也可以不要嘈杂的摇滚，我们可以不去对任何现况提出反抗，我们拜访了Ian McCulloch许多次，而他总是说：试试这个，试试那个，太棒了！”

新专辑虽然还是一贯Cold Play的酷劲，比起前一张却更加丰富，有更多的快节奏及电子元素蕴含其中，Chris表示：“上张专辑顾忌较多，做起来感觉明显有许多的不安全感，因此也有了些许的保留。在经过许多的人生旅程、遇见了许多人后，如今我们更成熟了；在音乐上也是如此，这两年来我们听了很多音乐人如The Bunnymen、The Cure、PJ Harvey、Nick Cave、New Order的作品，就像海绵一样吸收各方精粹的音乐内涵，最后在这张专辑中蓄势待发。现在我们做起音乐来不再感到忧虑或缺乏安全感了，取而代之的是充分的自信。”

2002年2月，在录音工作的空档，Chris前往海地及多米尼加共和国，参加一场声援更改世界贸易条款的活动，见到了许多辛勤工作但贫困的农庄工人，他们应得的收入，却在世界咖啡市场和美国的低价稻米进口政策的联手策动下被剥削了，于是Chris在公平贸易活动开场的伦敦特拉法加(Trafalgar)广场上演，这也是一次全体团员一致认可的行动。Guy谈道：“任何一个拥有我们如此成就的人都有这样的社会责任，许多人透过电视、报纸在关心我们说的一字一句、购买我们的CD并详读内页，要让民众得以了解相关议题，这是不可多得的渠道，对我们来说只是举手之劳，只要真的能够帮助人，我们何乐而不为之？”

2005年夏，Cold Play新专辑*X&Y*正式推出，同时展开了世界巡演，其良好的发展势头令世界都为之瞩目。据美国《公告牌》杂志29日发布的百首最流行歌曲结果，Cold Play的单曲《声速》排名第八，成为除甲壳虫乐队外，第一个跻身该排行榜前十佳绩的英国乐队。

Cold Play全新专辑《生命万岁》08年六月在伦敦发行，其中一首新歌《紫罗兰山上》提前放在网上供歌迷下载，7天的下载量超过200万人次。



2 Pretty Boy

漂亮男孩

M2M

窈窕美眉



I lie *awake*⁽¹⁾ at night
See things in black and white
I've only got you inside my mind
You know you have made me *blind*⁽²⁾

I lie awake and *pray*⁽³⁾
that you will look my way
I have all this *longing*⁽⁴⁾ in my heart
I knew it right from the start

*Oh my pretty pretty boy I love you
Like I never ever loved no one before you
Pretty pretty boy of mine
Just tell me you love me too

我躺在床上夜不能寐
你的一切在我的脑海中清晰明了
满脑子都是你
你知道你已令我盲目

我躺在床上祈祷
你能看我一眼
这种渴望充满我心中
从一开始我就知道

*噢 我英俊漂亮的男孩 我爱你
就像在你之前我没爱过任何人一样
我英俊漂亮的男孩
告诉我你也爱我

02 漂亮男孩 > 窈窕美眉

Oh my pretty pretty boy
I need you
Oh my pretty pretty boy I do
Let me inside
make me stay right beside you*

I used to write your name
And put it in a *frame*⁵⁾
And sometime I think I hear you call
Right from my bedroom wall

You stay a little while
And touch me with your smile
And what can I say to make you mine
To reach out for you in time

*(repeat)

Oh my pretty pretty boy
Say you love me too

*(repeat)

噢 我英俊漂亮的男孩
我需要你
噢 我英俊漂亮的男孩 真的
让我进入你的内心
让我留在你的身边*

我过去总是写你的名字
把它镶进框子里
有时我以为我听到你的呼唤
来自我卧室的墙上

你停留片刻
用你的微笑抚慰我
我要说什么才能把你占为己有
及时地向你伸出手

*(重复)

噢 漂亮的男孩
说你也爱我

*(重复)



这首歌节奏舒缓，总体上听起来并不难，词汇量不多，只是个别单词有点难度。
这首歌典型的特点是压尾韵，例如：

night white, mind blind, heart start, name frame, call wall, while smile, mine time, you you

逐字细嚼

1. You know you have made me blind.

这句歌词的意思是“你知道你已令我盲目”。宾语从句 **you have made me blind** 是现在完成时态，强调过去动作对现在造成的后果。例如：

1) awake [ə'weɪk] *adj.* 醒的

2) blind [blaɪnd] *adj.* 盲目的

3) pray [preɪ] *v.* 祈祷

4) longing [ˈlɒŋɪŋ] *n.* 渴望

5) frame [freɪm] *n.* 框架